

NOTICIA DI  
GOBIERNO

ISLA(ONLINE)

20  
22

Diabierna 3 Juni 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

**2022**

**AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD**





## PROME MINISTER A TRATA TEMA DI VENEZUELA CU MINISTER DI RELACIONNAN EXTERIOR TRINIDAD & TOBAGO

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabatin un reunion virtual cu Minister di relacionnan exterior di Trinidad & Tobago sr. Emery Brown. Trinidad & Tobago tambe ta hopi cerca di e costa di Venezuela mescos cu Aruba, y nan tambe ta experiencia hopi di e problemanan cu nos tambe ta mira akinan, debi na e problemanan interno cu tin na Venezuela. Consecuentemente Minister Brown a pidi un reunion pa trata e tema di Venezuela.

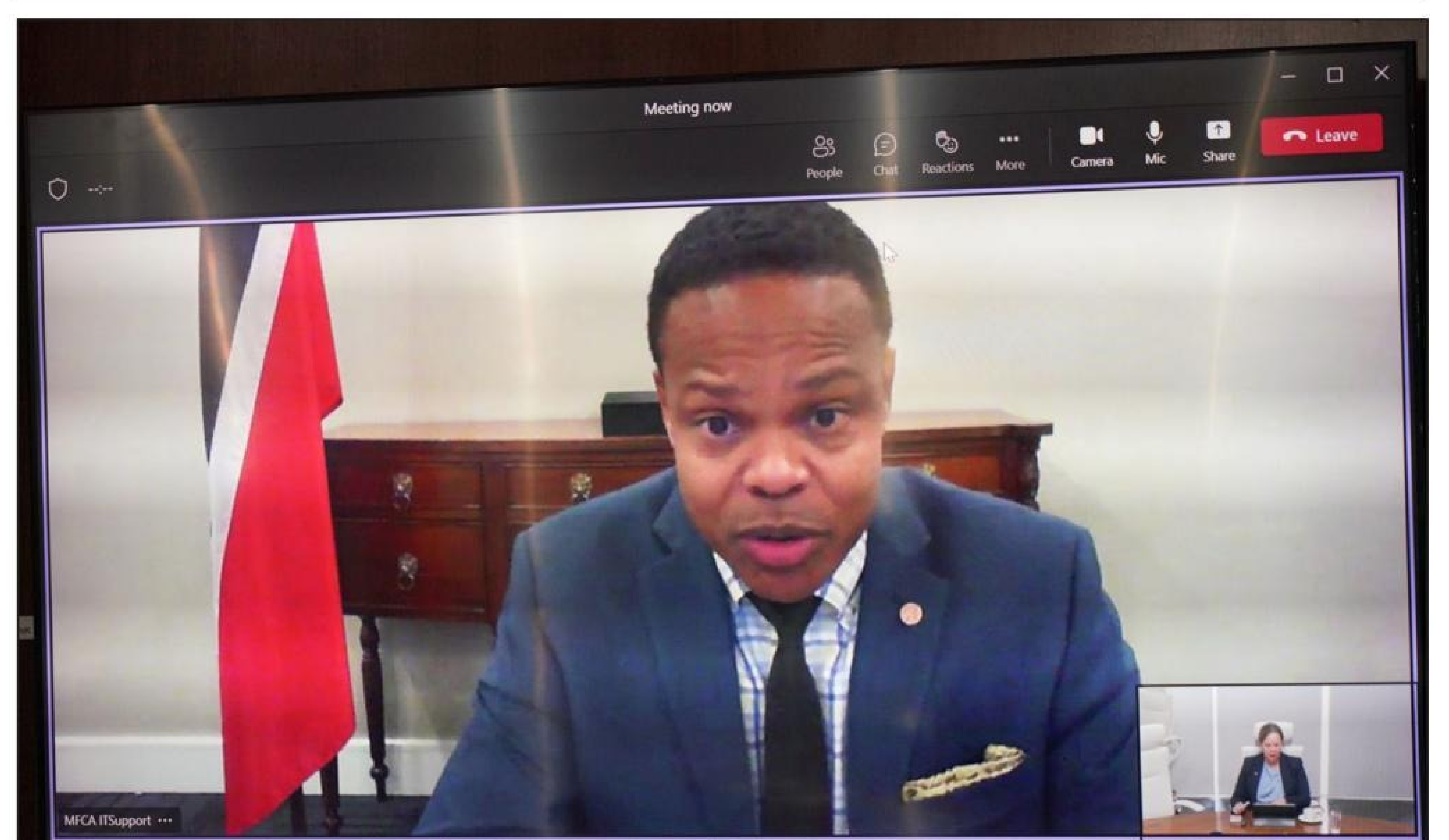
Durante e reunion ambos mandatario a intercambia di experiencianan. Prome Minister a conta kico tur Aruba ta haci riba e tereno aki entre otro, cu e frontera lo keda cera tanten cu ta na mesa cu autoridadnan Venezolano pa yega na palabracion pa reapertura di e frontera.

Prome Minister a splica cu den caso cu yega na acuerdo y cu por habri frontera, a pensa di habri esun maritimo prome bou di condicionan y palabracionnan hopi estricto.

Tambe a papia di e diferente situacionnan/consecuencianan cu ta crea ora cu tin 'influx' grandi di personanan di otro pais, y a intercambia di expereincianan riba tereno di educacion, labor y cuida medico.

Premier Wever - Croes a expresa cu e reunion tabata introductorio, den cual a cera conoci cu e Minister y su vision pa e pais. E temanan trata tabata hopi interesante y banda di e tema di Venezuela, lo sigui den contacto cu otro riba diferente otro tema den futuro.

Concluyendo Prome Minister a bisa, 'Locual a resalta di e reunion ta e similaridad di problemanan cu tin entre islanan. Y cu a pesar cu Aruba ta chikito, nos ta confronta cu e mesun tipo problemanan cu islanan mas grandi cu nos, mas stabiel cu nos y cu otro fuentenan di entrada. Pero cu no obstante, por papia cu otro riba temanan delicado pa yega na mihor solucion pa e pueblo di Aruba y Trinidad & Tobago.





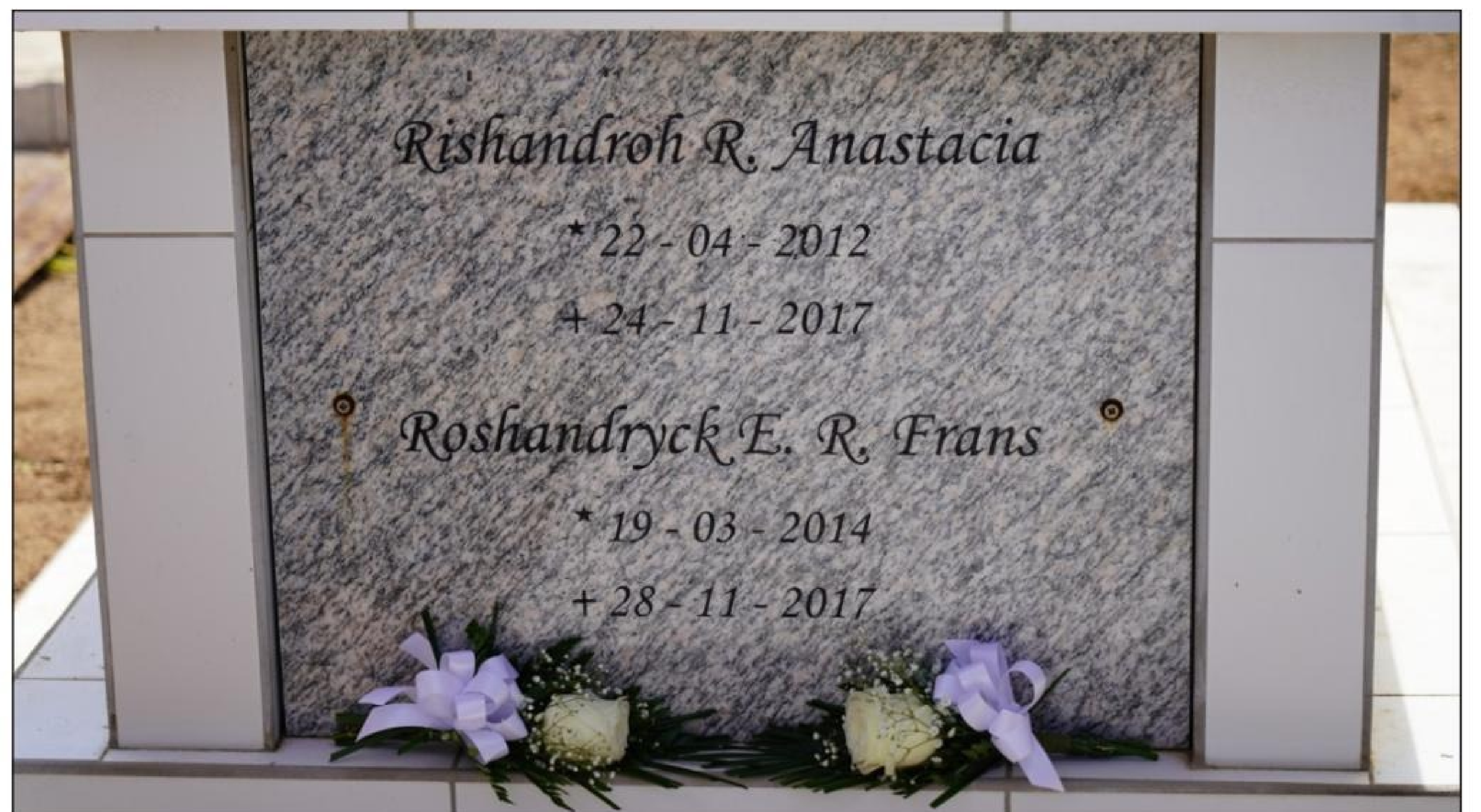
# PROME MINISTER A BISHITA KELDER DI ANGELITONAN RISHANDROH Y EUGENE DEN CUADRO DI DIA INTERNACIONAL DI MUCHANAN INOCENTE VICTIMA DI AGRESION

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata na santana na Zeewijk caminda e dos angelitonan Rishandroh y Eugene ta dera. A bishita e kelder conhuntamente cu colega Minister Rocco Tjon, Parlamentario Alvin Molina, famianan y sernan keru. Awe riba Dia Internacional di Muchanan Inocente Victima di Agresion, a tuma un momento pa recorda e susedido tristo aki cu lamentablemente a pasa na Aruba.

Nos muchanan ta wak nos como adulto pa nos protehanan, defendenan, stimanan y guianan. "E dos angelitonan aki a perde nan bida na un edad hopi chikito y den forma hopi cruel. Di e tempo ey caba. november 2017 a haci e compromiso cu ta bay percura pa algo asina no pasa mas," Prome Minister a expresa.

Gabinete Wever-Croes 1 y 2 ta pone e ser humano central y pesey a traha riba e Sociaal Crisis Plan y awor ta trahando riba e "Family Justice Center". Gabinete Wever-Croes a aloca mas di 30 miyon florin adicional pa e proyectonan aki.

Prome Minister Wever - Croes na e ocasion a haci apelacion na tur adulto pa ban duna nos muchanan e amor y cariño cu nan merece. "Abuso di mucha no ta algo cu nos por acepta. Hunto nos por para esaki y sali na defensa di nos muchanan. Ohala e angelitonan sosega na pas y cu Dios duna e famia hopi forsa," Prome Minister a termina bisando.





# Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

## ARUBA TA DEN EVALUACION DI CFATF

Aruba ta den evaluacion di “Caribbean Financial Action Task Force” (CFATF) cual ta parti di e organisacion mundial “Financial Action Task Force” (FATF). E organisacion aki ta guia, evalua y controla cu paisnan tin nan sistemanan na luga, pa combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo.

E siman aki a tuma luga un reunion (virtual) plenario di CFATF caminda cu a trata e caso / evaluacion di Aruba y Prome Minister tabatin e espacio pa hiba palabra cu esnan cu a evalua Aruba. “E tabata un bon reunion, nos a haya hopi elogio pa e trabounan haci na Aruba. E ta muestra cu nos ta bayendo un bon caminda pero mester warda pa e evaluacion keda cla,” Prome Minister a expresa.

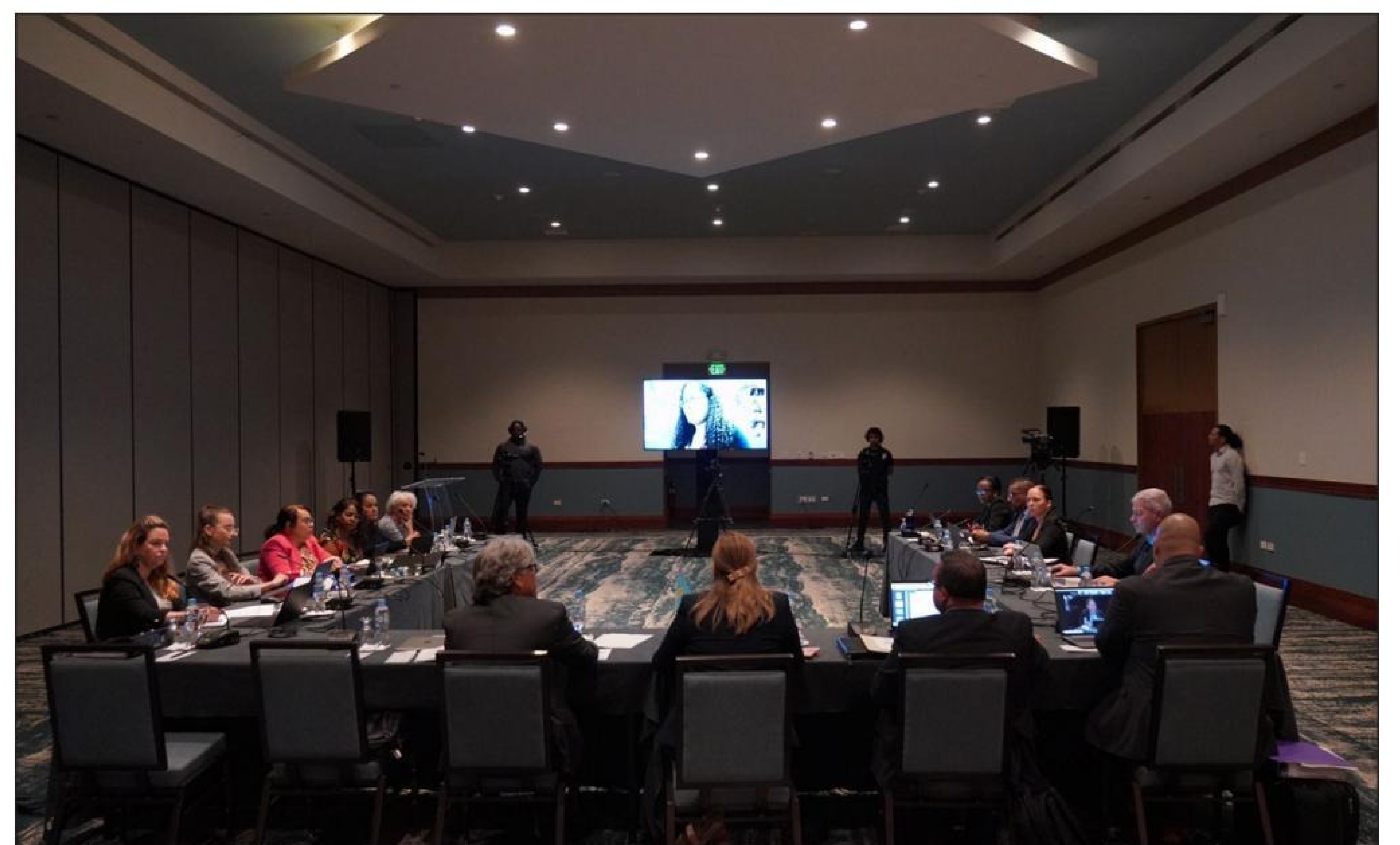
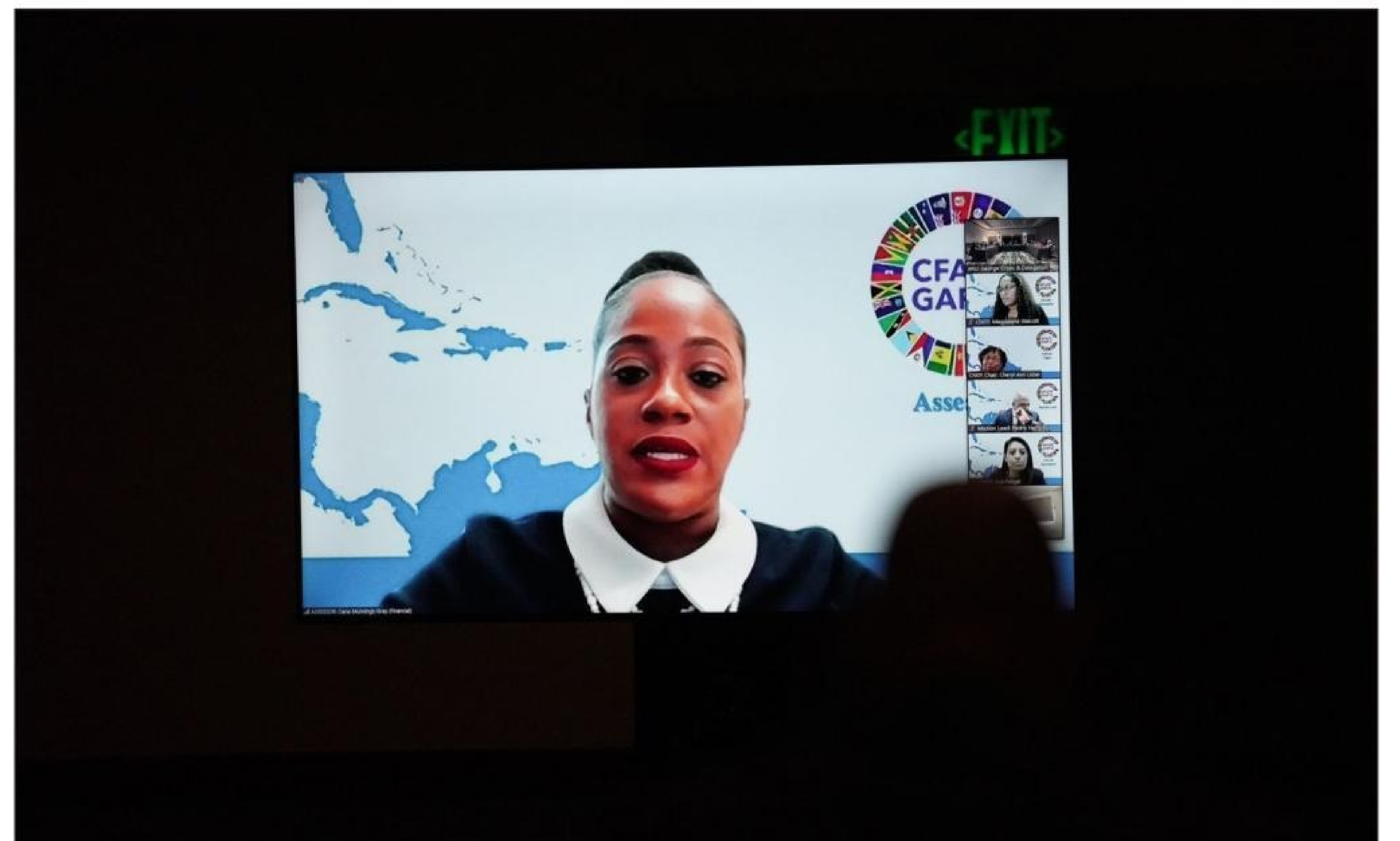
Prome Minister Wever - Croes a splica con a yega na e momento di e evaluacion aki.

E evaluacion di CFATF a inicia desde mitar di aña pasa. Prome Minister como voorzitter di e comision “Anti Money Laundering/ Counter Finance of Terroism” (AML/CFT), hunto cu Banco Central di Aruba, Ministerio Publico, MOT y Camara di Comercio, sosteni pa un team hopi dinamico den gobierno, a cuminsa prepara intensamente desde 2018, ora cu pa prome biaha Premier Wever - Croes a asumi e responsabilidad como Prome Minister di Aruba.

A haci un “National Risk Assessment” pa mira kico ta e riesgonan cu tin na Aruba y a percura pa tapa tur e riesgonan ey y aworaki ta den evaluacion.

E proceso di evaluacion aki ta algo cu ya pa hopi aña ta wordo aplica na diferente pais. Si na momento di un evaluacion, nan yega na un conclusion cu un pais no ta cumpli cu e rekisitonan pa combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo, e pais ta bay den un proceso hopi intenso di scrutina, cu ta afecta e reputacion di pais Aruba. Esaki ta stroba inversionistanan di inverti den e pais y e pais ta haya mas problema.

Concluyendo Premier Wever - Croes a bisa cu awor cu e reunion plenario a tuma luga, ta den espera di e evaluacion final pa haya sa unda Aruba ta para y kico por spera den e tempo nos dilanti. Ademas a gradici tur esnan di sector publico, semi-publico y priva cu a traha, sostiene y contribui na esaki.





# PROME MINISTER A FELICITA FUNDACION KAPEL DI BETHANIA CU NAN BUNITA MISA

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a ricibi invitacion pa asisti un Santo Sacrificio di Misa di gradicimento den Kapel di Bethania na Noord. E Santo Sacrificio di Misa a wordo organisa pa gradici tur esnan cu a yuda e fundacion durante e prome dos aña di existencia di nos Fundacion.

Premier Wever - Croes a expresa cu e ta un misa hopi bunita cual e hoben dinamico Steve cu ta trekker ta maneha den un bunita forma.” Na e ocasion Pastoor Daniel Szpila a celebra Santo Sacrificio di Misa riba e altar principal/original di e Kapel, despues di mas di 50 aña.



Por ultimo Prome Minister a bisa cu ta spera cu e directiva nobo di e fundacion kapel di Bethania, por sigui cu e bunita trabou pasobra ainda tin hopi historia pa wordo dispone, divulga, y expone pa tur hende por mira. Asina tur hende por weita mas di historia con e Zusternan tabata biba antes, con nan habito tabata y kico tur nan a haci pa Aruba durante tempo cu nan tabata akinan.





**2022**  
AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD

**CU OPTIMISMO,  
POSITIVISMO Y  
DETERMINACION  
NOS TA LOGRA**

MINISTER  
*Xiomara Maduro*



## **MONUMENTENBUREAU TA TRECE INFORMACION DI NOS MONUMENTONAN**

Monumentenbureau ta trece informacion di nos monumentonan, pa por educa e pueblo di Aruba con importante nos monumentonan ta pa conserva.

E informacion ta consisti di un poco di construccion y historia di e Monumento y con importante e ta pa conserva.

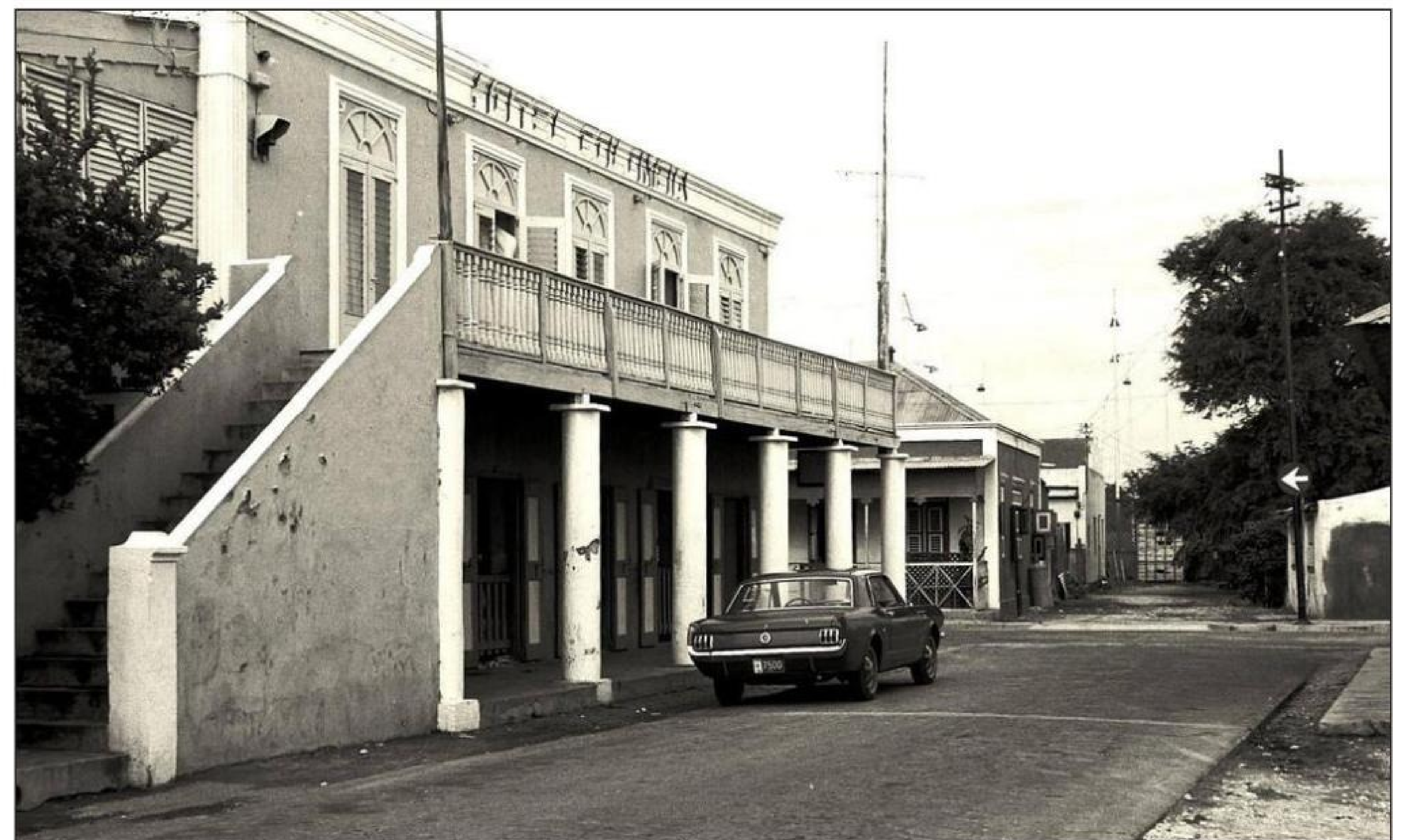
Nos lo bay elabora tocante di e monumento di “ex-Hotel Colombia”.

Hotel Colombia ta situa na Zoutmanstraat 13 y ta ser considera un di e prome of e prome ‘Hotel’ na Aruba. Un edificio di dos piso construi na aña 1918 ariba un parcela di un tamaño di 1010 m<sup>2</sup>. E detayenan tin caracteristicanan di Neo Clasico. E tempo ey e tabata un di e edificionan di mas bunita den Oranjestad cu su balcon y su pilarnan.

Señor L.J.M. ‘Nadi’ Henriquez tabata propietario di e edificio y parcela. Na 1919 Nadi Henriquez a cuminsa cu un cinema den aire liber. Na december 1920 Henriquez a cambia e cinema aki cu Sr. Eduard de Veer pa su pianola. Na aña 1922 ainda Sr. de Veer tabatin e cinema, cu por cierto tabata fungi tambe como un teatro. Despues a usa e edificio pa Pension Aruba. Alrededor di aña 1925 dr. J.E.M. Arends a compra e edificio.

E edificio tabatin diferente function y destinacion. Prome e tabata usa tanto pa Consulado di Venezuela como pa residencia di e consul. Siguientemente tabata yama e edificio Hotel Colombia, cual segun Hartog (bibliotecario, investigador y escritor) tabata un di e prome of e prome hotel di Aruba. Otro destinacion cu e piso abou tabatin, ta pa Imprenta Excelsior na aña 1953 y como ultimo el a fungi como ‘The Wine Cellar’.

E edificio ex Hotel Colombia, desde 30 di juni aña 1999 a bira propiedad di Fundacion Fondo di Monumento (SMFA). E restauracion di e edificio a cuminsa dia 17 di februari aña 1997, bou supervision y coordinacion di Monumentenbureau y a finalisa exitosamente riba 3 di april aña 1998. E compania di arkitekto encarga cu eheccion di e proyecto aki tabata Plan D’2 (ir. E. Matthew) y e contratista tabata Albo Aruba N.V. E costo pa restauracion di ex Hotel Colombia, Stadhuis (Eloy



Arends) cu expansion moderno uniendo e dos edificionan monumental cu otro, a costa alrededor di cinco miyon florin. Tur dos edificio ta monumental excluyendo e expansion moderno y ta sirbi como Registro Civil y Censo.

Actualmente den e ex Hotel Colombia ta otorga cedula y ta oficina di conseho electoral. E expansion moderno entre e dos edificionan monumental a ser construi segun e filosofia di restauracion reconoci pa ICOMOS (International Council of Monuments and Sites). Den e parti nobo aki bo por acudi pa haña paspoort, certificado di censo, etc.

Monumentenbureau ta sigui contrubui, educa y conta historia di nos Monumentonan cu tin balornan importante pa nos pais Aruba.



# CAMPAÑA

COLECTA, CONOCE Y  
CONSERVA NOS HISTORIA



# TRECE

**3C -TRECE** MATERIAL HISTORICO  
PA ARCHIVO NACIONAL DI ARUBA

## COLECTA

Material Historico den forma di  
documento, potret, material audio-visual y digital

## CONOCE

Historia di Pais Aruba

## CONSERVA

Nos Historia pa nos futuro generacion

**ARCHIVA NOS HISTORIA TA IMPORTANTE PA NOS TUR!**

Por pasa **3C-TRECE** material historico durante  
orario di oficina na Archivo Nacional Aruba y  
**Diasabra, 11 di juni 2022 entre 10:00 AM pa 2:00 PM**

**3C -TRECE** un campaña di  
Archivo Nacional Aruba y Ministerio di Cultura



COLECTA CONOCE CONSERVA





## INTRODUCCION DI E EIGEN BIJDRAGE DI AZV NO TA SIGUI



Diahuebs den conferencia di prensa Minister di Turismo y Salud Publico a anuncia cu Gobierno a tuma e decision pa NO introduci e famoso eigen bijdrage di AZV. Esaki ta relaciona cu e cortamento di 60 miyon den cuida imponi pa Gobierno di Reino Hulandes.

Minister Oduber a trece dilanti cu den varios ocasion Gobierno a menciona cu e ta dispuesta pa haci reforma den AZV di e manera cu e fondo ta keda sostenibel. Pa asina por garantiza cu AZV ta keda brinda e pakete di servicio cu ta ser brinda na nos seguradonan. Minister Oduber a indica cu ta poco pais desaroya na mundo por brinda un pakete di servicio medico manera esun di AZV na su comunidad.

E mandatario a splica cu e proyeccionnan pa cu e gasto di AZV pa e proximo 15 aña no ta muestra nada bon. Esaki ta debi na e hecho cu Aruba ta pasando den un “dubbele vergrijzing” y tambe e hecho cu Aruba su poblacion no ta esun di mas saludabel. E mandatario a duna di conoce cu si e cosnan mester sigui manera cu nan ta aki 10 aña e gastonan di AZV lo yega den 700 miyon. Pa e motibo aki Gobierno mester tuma desicionnan responsabel pa garantiza cu e fondo di AZV ta keda sostenibel.

Minister Dangui Oduber a splica cu un parti di e reformanan ta e “five way model”, a menciona cu Gobierno Hulandes ta keda insisti pa corta 60 miyon den cuida, Minister Oduber a menciona cu Gobierno a haci tur su esfuerso pa yega na e 60 miyon di recorte, a yega serca si pero ainda no por a logra. Den cuadro di esaki na manera responsabel y siguiendo consehonan a dicide si introduci e positieve lijst.

Positieve lijst (lista di remedi (cu cierto ingrediente) cu por wordo cumpra na bali por ehempel paracetamol, histal y otro remedinan over the counter).

Otro anuncio cu Minister Oduber a haci ta cu entrante 1 di juli e positieve lijst ta drenta na vigor. Esaki ta nifica cu remedinan manera paracetamol no lo bay wordo cubri mas pa AZV. E motibo di esaki ta cu e gastonan pa cu e remedinan aki ta mucho halto den comparacion cu locual e remedinan ta costa pa cumpra na e botica. Un ehempel di esaki ta cu un paki di paracetamol ta costa mas o menos 3 florin na botica pero cu un recept di bo doctor di cas e lo costa AZV alrededor di 16 florin.

Locual ta hopi importante pa menciona ta cu e positieve lijst NO TA CONTA pa pashentnan cu ta sufrir di malesanan cronico. E pashentnan aki lo mester bin cu un carta di nan specialista y AZV lo sigui cubri e remedinan den e positieve lijst pa e pashentnan aki. Nos a percura pa esaki pa no afecta esnan cu mas mester di cierto remedinan.

Otro aspecto importante ta, e plan nacional di prevencion di cual e maneho di Minister Oduber ta basa riba dje. Esaki lo bay yuda baha e gasto di AZV den e proximo 5 pa 10 añanan door di purba cambia e estilo di bida den nos comunidad. Den esaki AZV lo bay hiba un campaña di conscientisacion riba con ba hiba un bida mas saludabel pa asina previni y reduci e malesanan NCD's den nos comunidad.

Minister Dangui Oduber un biaha mas mester desapunta partido AVP cu tabata boga pa bin cu e eigen bijdrage. Minister Oduber ta compronde nan punto di salida tambe mirando cu ta AVP mes na 2014 a sinta cu tur e gremionan, sindicatonan y a firma pa bin cu e eigen bijdrage durante dialogo social. En todo caso Minister Oduber no a haya na su lugar pa pone un extra peso riba e pueblo di Aruba na e momentonan aki sin un vangnet pa esnan mas vulnerable cu ta e bijstandstrekkers y esnan cu tin solamente 1 penshon. Gobierno di su banda ta keda negosha cu Gobierno Hulandes na un manera responsabel pa sigui brinda un servicio halto na nos aseguradonan.

AzV lo cuminsa un camanja di informacion pa asina tur asegurado ta bon na altura di e cambionan.



# MASHA DANKI SRA. BRIGIDA CROES PA E 50 AÑANAN DESPLEGA DEN CUIDO MEDICO NA ARUBA

Diabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata tin e placer di por ta presente na Dr. Horacio Oduber Hospital pa e celebracion di despedida di Sra. Brigida Croes. E tabata un atardi hopi ameno caminda a celebra e 50 añanan cu Sra. Croes a labora na nos hospital.

Sra. Croes a traha den enfermeria y a traha cu un total di 11 director di hospital durante su añanan di labor. E la comparti algun storia di con su trayectoria tabata. Sra. Croes a cuminsa traha na San Pedro. E la conta con enfermeria a evoluciona di e tempo ey te cu awor, sigur storianan hopi interesante pa tende.

Minister Dangui Oduber a expresa den nomber di Gobierno di Aruba e gratitudе pa tur e esfuerzo y dedicacion cu sra. Croes a desplega na cuido medico y pashentnan di Aruba. Sra. Croes a demostra un dedicacion enorme, un pasion y compromiso pa cu su trabou durante 5 decada. Un dama hopi stima pa su coleganan. Danki pa e bunita añan cu bo a dedica na e comunidad medico y cu sra. Croes goza di un pensioen bon mereci.







## "THEMADAG" DI CUERPO POLICIAL DI ARUBA IMPORTANTE PA AMPLIA CONOCIMIENTO Y COOPERACION

Diahuebs mainta, Cuerpo Policial di Aruba a organisa un "themadag" pa tur e departamentonan di Cuerpo Policial di Aruba pero tambe pa partnersnan externo. Durante e "themadag" di Cuerpo Policial di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a dirigi palabra na esnan presente. Un iniciativa sumamente positivo, caminda tres aspecto ta wordo atendi cune, entre otro e parti di amplia conocimiento, e parti di importancia di informacion y e parti di cooperacion, cual ta aspectonan necesario pa por combati criminalidad na un manera mas eficiente y eficaz.

Segun e mandatario, e tres asepectonan aki ta percura pa haci e organisacion aki uno mucho mas fuerte, mirando cu internamente tambe e ta importante pa tin un bon cooperacion pero tambe e informacion necesario pa e cuerpo y e organisacion no bira uno demotiva. Banda di esaki, e conocimiento tambe ta uno hopi importante, pa por atende hunto cu tur e diferente specialismonan cu tin e diferente fenomenonan di criminalidad.

Minister Tjon a laga un mensahe hopi importante atras pa tur esnan cu a participa na e themadag cual tawata alrededor di 100 colega, caminda a toca e parti di cooperacion cu e Ministerio di Husticia, pa motibo cu na final di dia e recursonan tambe ta necesario. A splicanan cu e recursonan ta aloca pero e ta necesario pa haya Cuerpo Policial manda e peticionnan aden, y pa e peticionnan aki ta completo, pa di e forma ey na un manera eficiente y eficaz por percura pa nan por haya nan materialnan necesario. Di e forma aki ta evita cu Cuerpo Policial no ta haci uso di tur e fondonan cu tin aloca pa nan, manera tawata e caso aña pasa.

Por ultimo, e mandatario a felicita Sr. Koolman y Sr. Martina kende ta e dos motornan tras di e programa di e themadag y a desea tur e coleganan un dia exitoso.





## Minister Rocco Tjon:

# A FIRMA MOU ENTRE JEUGD EN ZEDEN POLITIE, PSICOLOGONAN Y FAMILY JUSTICE CENTER DEN CUADRO DI STUDIOVERHOOR DI HOBEN Y MUCHANAN

Diaranson mainta, durante un rueda di prensa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a firma un MOU conhuntamente cu Jeugd en Zeden Politie (JZP), tres psicologo cu ta traha na Centro Ortopedagogico (OC), KIA, Directie Voogdijraad, y Family Justice Center (FJC). Di e forma aki ta bay garantisa cuidu y guia pa e victima, y na mes momento lo percursa pa un calidad halto di investigacion.

Un momento hopi importante pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, mirando cu e MOU aki ta muestra di e motibo pa kico a scoge pa pone e dos ministerionan aki hunto. Cu e MOU aki, ta logra pa diferente profesionalnan di e parti hudicial como tambe e parti social traha hunto pa asina trata un problematica grandi cu pais Aruba ta confronta. Algun luna atras a scoge especificamente pa percursa cu no solamente e Zeden Rechercheurs haci e opleiding di "studioverhoor", pero tambe profesionalnan di e otro instancianan, pa asina percursa cu dos aspecto den cuadro di e problematica aki por haya su debido atencion.

Banda di esaki, e psicologonan tin un rol hopi importante den e parti di e cuidu y e parti emocional pa e victimanan, na momento di e preparacionnan cu ta tuma luga prome cu un mucha mester bay wordo interoga. Na mes momento esaki ta eleva e calidad di e investigacion cu ta wordo haci y pa e motibo ey tambe a conta cu presencia di Ministerio Publico, caminda nan tarea y nan rol tambe a wordo angra den e diferente palabracionnan cu a wordo firma. Di e forma aki lo bay percursa cu e mucha cu a pasa den un evento di trauma ta haya e guia y e ayudo durante e interrogacion y tambe despues, door di e psicologonan. Esaki tambe ta percursa pa e calidad di e caso cu Ministerio Publico ta presenta dilanti di un huez ta wordo salvaguardia.

Por ultimo, hopi biaha ta scoge pa inverti un bes so den un opleiding y despues ta laga esaki un banda, mientras e calidad di e cosnan ta keda cambia, pa e motibo aki e rol di FJC ta hopi importante, pa asina por keda enfoca constantemente riba e parti di educacion, curso y workshops. A base di e palabracionnan cu tin aworaki den e parti di intervencion, e ta hopi importante pa tur e profesionalnan aki bin hunto un bes pa luna, pa asina garantisa e calidad y e desaroyo cu tin riba e tereno aki, keda bon manteni y tambe haya su debido atencion. E mandatario a keda sumamente contento cu e logro aki y a gradici tur e profesionalnan envolvi, pa e gran trabou cu ta wordo haci.





**2022**  
AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD

**CU E META PA  
ENGRANDECE  
ENSEÑANSA Y  
NO LAGA NIUN  
MUCHA ATRAS**

MINISTER

*Endy Croes*



## MINISTER ENDY CROES A BISHITA E TORNEO DI BEACH VOLLEYBALL

Siman pasa Minister Endy Croes a bishita e torneo di beach volleyball cu a wordo organisa patras di Centro Libertador Betico Croes.

Aruba Volleyball Association a organisa tres dia di competencia pa e hobennan unda a pone dos cancha y santo blanco.

Minister Endy Croes ta felicita directiva, boluntario y tur instancia cu a duna un man y haci e prome torneo di beach volleyball posibel y exitoso.





# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU STICHTING LEZEN DI HULANDA & BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA



Diaranson atardi Minister Endy Croes a reuni cu sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba y sr. Adriaan Langerdonk cu ta 'Program Coordinator' di Stichting Lezen. Stichting Lezen a yuda Biblioteca Nacional Aruba cu material pa e proyecto di BoekStart.

BoekStart ta un proyecto pa laga baby of peuter cera conoci cu buki hunto cu su mayor. E iniciativa aki tin como meta pa laga mayor y e chikita cera conoci cu lesamento. Lesamento den bos halto pa baby ta stimula e desaroyo di idioma pero tambe fortifica e laso y conexion entre mama/tata y yiu. BoekStart ta consisti di un maletin chikito cu ta contene 2 buki. Un ta di tela y material suave specialmente desaroya pa un baby por hunga cu ne. BoekStart ta un campaña cu a keda implementa na Hulanda cu hopi exito.

Stichting Lezen ta wordo subsidia door di Ministerio di Enseñansa di Hulanda y via 'Stimuleringsfonds' por duna e islanan den Reino Hulandes sosten na placa y material. Den cuadro di esaki no solamente BoekStart kier bin cu un proyecto pa dos scol piloto cu mester tin un biblioteca na nan scol, unda nan lo ricibi diferente programa como tambe educa e docentenan tambe pa stimula e muchanan di scol preparatorio

pa scol basico pa nan tin mas interes pa lesa. Pa finalisa Minister Endy Croes a informa cu hunto cu Biblioteca Nacional Aruba lo percura pa crea dos scol piloto pa por cuminsa cu e programa aki.





# DIA MUNDIAL DI MEDIO AMBIENTE 2022 NOS POR DRECHA Y REBIBA NOS RELACION CU NATURALES Y NOS POR ALCANSA E METANAN DI DESAROYO SOSTENIBEL (SDG'S)

Dia Mundial di Medio Ambiente ta dia 5 di juni. E dia mundial observa aki ta esun di mas grandi pa nos medio ambiente. United Nations Environment Program (UNEP) ta un seccion di Nacionnan Uni cu ta encarga pa organisa e plataforma tur aña desde 1973. E plataforma encarga cu e programacion y eventonan a crece y a bira e plataforma global di mas grandi pa e yamada pa medio ambiente. Esaki ta pone cu miyones di hende rond mundo ta envolvi pa proteha nos planeta. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta miembro di UNEP pa Aruba, cual ta un honor pa nos por trece ainda mas conscientisacion rond di e tema proponi pa e aña aki, esun di Solamente Un Planeta Tera (#OnlyOneEarth).

E aña aki Suecia ta anfitrión pa e dia mundial di medio ambiente 2022 y tambe lo ta encarga cu e evento Stockholm+50. E evento menciona aki a cuminsa dia 2 di juni y ta marca e di 50 aniversario di e prome conferencia di Nacionnan Uni pa cu e medio ambiente humano (United Nations Conference on the Human Environment), cu a tuma lugar na Stockholm na 1972. E primicia aki di 1972 a pone desaroyo sostenibel riba e agenda global cu a conduci na e dia mundial di medio ambiente. E tempo ey e tema "Only One Earth" tawata e slogan pa e conferencia cu a tuma lugar na Stockholm, Suecia. E tema ta wordo uza un biaha mas pero 50 aña despues pa asina trece enfoca cu e planeta Tera ta e unico planeta cu tin bida y nos mester pusha pa accionnan cu ta transforma y trece balans entre hende y e bida natural creando un mihor futuro pa un y tur.

Mas di 150 pais ta participando y Nacionnan Uni ta busca colaboracion pa un enlace entre gobiernonan, negoshinan, sociedad humano, scolnan, faranduleronan, ciudadnan y comunidadnan pa asina eleva e consciencia pa celebra hunto y vocifera mas accion medio ambiental.

E campaña #OnlyOneEarth ta boga pa cambio medio ambiental cu ta transforma (transformative environmental change) na nivel global. E campaña ta pa pone luz riba accion di clima, accion pa naturalesa y accion pa cu e tema di polucion, mientras ta encurasha un y tur, tur caminda pa biba na un manera mas sostenibel. Mientras e escohencia di consumo na nivel individual lo haci e diferencia aki. E ta tuma un accion colectivo cu ta locual lo crea e cambio cu e medio ambiente

**We have  
#OnlyOneEarth.  
What will you do  
to protect it?**



tin mester pa transforma pa asina nos planeta Tera ta mas sostenibel, unda tur ta florece.

## DICON NOS POR BISA CU NOS TA DEN CRISIS MEDIO AMBIENTAL? Y KICO MESTER HACI?

Cambio di clima, naturalesa y perdida di biodiversidad, polucion y susedad- tur ta prueba cu e planeta tera ta den estado di emergencia asina yama "code red" e ta bisto tur rond mundo y e menasa ta creciendo tur dia. Ademas di esakinan na mes momento hopi hende ta te kort na entrada, cuminda, salud y tambe educacion. E crisis di energia y cuminda a consecuencia di pandemia como tambe e conflictonan relaciona na e guerra ta bira mas preocupante. Un manera pa sali for di e dilema aki ta pa transforma nos economianan y comunidad pa bira mas incluso, husto y mas conecta cu naturalesa.

Mester un reemplazo for di haci daño na e planeta pa uno di sanea e planeta. Nos mester proteha locual nos tin y trece bek locual nos a perde pa asina haya un mihor avance pa un futuro mas sostenibel na unda tur hende ta sobrevivir. E dia mundial di medio ambiente 2022 por yuda acelera e cambio aki. E tema #OnlyOneEarth ta enfoca riba necesidad pa reset e balans cu naturalesa a tra vez di transforma e manera cu nos ta come, biba, traha y move.



## Continuacion DIA MUNDIAL DI MEDIO AMBIENTE 2022....

E guia di practica ta duna accionnan cu comunidad, organisacionnan por tuma. E ta duna enfoca na e responsabilidadnan crucial cu gobiernonan, ciudadnan, negoshinan y gruponan di creencia y esnan den finanzas mester tin pa haci posibel biba mas sostenibel. E parti aki ta necesario pa asina transforma consumo, produccion, infraestructura y inversion y uzo di tereno. Aki e link pa cu e guia practico cu tin riba e website pa world environment day WED2022.pdf (unep.org)

Tambe e ta duna ehempelnan di decicionnan personal cu ta efectua cambio y pusha pa mas accion. Si hasi e avancen pa alcanza sostenibilidad ta crucial. Hopi biaha e solucionnan ta bira mas posibel, acesibel, alcansabel. Nos por evita e pio di e crisis climatico y nos por pone un paro na e perdida di biodiversidad.

Nos por proteha y rebiba ecosistemanan degrada. Nos por tene limpi nos aire, awa y suelo. Nos por drecha y rebiba nos relacion cu naturalesa y nos por alcanza e metanan di desasoyo sostenibel (SDG's) acorda na 2015 pa tur e paisnan den Nacionnan Uni.

Pero nos mester actua awo. Humanidad a yega di bini hunto pa preveni catastrofenan medio ambiental manera drecha e capa solar, yuda comunidadnan vulnerabel, restaura miyones di hectaranan di tereno y ecosistema marino protehando especienan, y prohibi quimiconan peligroso cu ayuda scapa bida di hopi.

**There is  
#OnlyOneEarth.  
And each of us has the  
power to spark the  
change needed for  
people and planet.**

# ONLY ONE EARTH | WORLD ENVIRONMENT DAY 2022 | UN environment programme 50 1972-2022 | Sweden Sverige |

Laga nos refleha riba e victorianan ey y laganan sirbi como antorchanan pa inspira mas accion y ilumina e caminda pa un mundo den cua nos ta biba den paz cu naturalesa. Den e universo tin biyones di glaxianan, den nos galaxia tin hopi planeta, pero ta un solo paleta Tera tin- Ban cuide!

Comparti bo evento y accionnan door di participa. Riba pagina social facebook di DNM nos ta comparti storianan inspirativo como tambe linknan cu documentonan importante pa por sigui e observacion aki di Dia Mundial di Medio Ambiente 2022.

**Join the push to  
protect and restore  
our common home.  
There is  
#OnlyOneEarth.**

# ONLY ONE EARTH | WORLD ENVIRONMENT DAY 2022 | UN environment programme 50 1972-2022 | Sweden Sverige |

**There is  
#OnlyOneEarth.  
How will you impact  
the future of people  
and planet?**

# ONLY ONE EARTH | WORLD ENVIRONMENT DAY 2022 | UN environment programme 50 1972-2022 | Sweden Sverige |



# GLEND A HERNANDEZ A CUMINSA COMO DIRECTOR DI ARUBAHUIS



Señora drs. Glenda Hernandez a cuminsa awe 1 di juni cu su trabao como director a.i. di Arubahuis. Durante di un reunion Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a introduci señora Hernandez na e personal di Arubahuis.

Minister Besaril a yama señora Hernandez bon bini na e team di Arubahuis y a bisa di ta hopi contento cu e nombracion di Glenda Hernandez como director a.i. pa reforsa e organisacion y yuda den e transicion cu Arubahuis ta pasando den dje na e momento aki. Esaki principalmente ta encera e decision cu Arubahuis ta bai muda pa un periodo temporal na un otro localidad. Cu e mudacion aki lo cuminsa tambe cu e trabao di renobacion di e edificio di Arubahuis na R.J. Schimmelpennincklaan.

Glenda Hernandez pa hopi aña tabata director di Departamento di Asuntonan Social na Aruba y den tal funcion tabata hopi involvi cu e Social Crisisplan. Prome cu su trabao na Departamento di Asuntonan Social, señora Hernandez a traha hopi aña na nivel di management na Hulanda.

Prome cu e introduccion na e personal a tuma lugar un traspaso di trabao entre e director anterior mr. Glenn Ling y drs. Glenda Hernandez.





# Departamento di Salud Publico: UPDATE 3 DI JUNI 2022

Segun resumen semanal di awe diabierna, 563 persona a recupera den e siman aki y un total di 941 caso nobo di COVID-19 a keda registra.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 134 caso positivo pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 46% pa dia.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 701 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 216. Forsa na famia di e fayecidonan

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna cu of debi na COVID-19 di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general 9. Na Colombia no tin ningun pashent di COVID.

3/6/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	941	592	349
Activo	701	464	237
<b>Recupera</b>	37058	31096	5962
Positivo	37975	31771	6204
<b>Morto</b>	216	211	5
Vacuna	88876	-	-
<b>Hospitalisa</b>	10	-	-
AUA			
ICU	1	-	-
AUA	COL	1	0

HABITONAN PA KEDA  
*Saludabel*  
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



## Bebe mas awa cu ta posibel!

Awa ta yuda elimina e toxanan y ta hidrata e organonan pa mantene nan sano. Sigura bo mes cu tur e ingredientenan di bo famia bebe minimo seis glas di awa pa dia. Pa logra esaki, bo por inclui un glas di awa cu cada cuminda, incluyendo ora bo come cualkier 'snack' nutritivo. Evita e consumo di bebidanan cu sucu, ya cu esakinan ta dañino pa bo salud y ta debilita bo organismo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

**Ami SI**  
ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur luga

**VACUNA!**





# Feliz diabierna!

CADA BAHADA DI SOLO TA UN MAGIA,  
CU TA DURA PA UN RATO CORTICO.  
UN OBRA MAHESTRAAL CU TA YENA NOS DI SPERANSA,  
CU DESPUES DI E SCURIDAD, UN DIA NOBO TA ACERCA  
COMO UN COMUNIDAD FUERTE Y UNI,  
NOS MESTER HACI UZO DI CADA MOMENTO  
CU E CLARIDAD DI UN DIA NOBO TA DUNA NOS.  
Y TRAHA PA NOS DUSHI ARUBA  
INVERTIENDO DEN NOS MES,  
DEN NOS FAMIA Y DEN NOS PAIS,  
PA CREA OPORTUNIDADNAN NOBO,  
PA NOS RECUPERA DI E CRISIS  
CU UN DIA A WORDO PONI  
DEN E CAMINDA DI NOS PROGRESO.



**20** | AÑA DI  
**22** | INVERSION Y  
OPORTUNIDAD